

Heut' hat sich Gott zu uns gekehrt

Today Our God has Come to Us

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Simon Dach (1605–1659),

from *Auff Weihnachten* [At Christmastide]

English lyrics: Christopher Inman

Maria Theresia Geminiani (1687–1762),

from *Contra Altus* grosso op. 2/3

arr. by Michael Aschauer

Andante ♩ = 48

*mp**)

S
Heut' hat sich Gott zu uns ge-kehrt Er
To - day our God has come to us, He

A
Heut hat sich Gott zu uns ge-kehrt, zu uns ge-kehrt. Er
To - day our God has come to us, has come to us. He

T
Heut hat sich Gott zu uns ge-kehrt zu uns ge-kehrt. Er
To - day our God has come to us has come to us. He

B
Heut hat sich Gott zu uns ge-kehrt, zu uns ge-kehrt. Er
To - day our God has come to us, has come to us. He

Organ/Piano
(mainly colla parte, ad lib)

mp

3

mf

will uns ähn - lich wer den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

mf

will uns ähn - lich wer den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

mf

will uns ähn - lich wer den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

mf

will uns ähn - lich wer den, er will uns ähn - lich wer - den.
wants to be as we are, he wants to be as we are.

*) Aufteilung der Stimmen je nach bester Singlage der einzelnen Sopran-Sängerinnen. Es genügt, wenn wenige Singstimmen die obere Oktave übernehmen. / Assign the voices according to the best range of the individual soprano singers. It is sufficient when just a few voices assume the upper octave.



5

we - gen dann sich freut, des - we - gen dann sich freut Him - mel samt der
 so both heav'n and earth and so both heav'n and earth re - joice with all their

we gen dann sich freut, sich freut, des - we - gen dann sich freut der Him - mel samt der
 so both heav'n and earth, and earth, and so both heav'n and earth re - joice with all their

we gen dann sich freut, sich freut, des - we - gen dann sich freut der Him - mel samt der
 so both heav'n and earth, and earth, and so both heav'n and earth re - joice with all their

Des - we - gen dann sich freut, des we - gen dann sich freut der Him - mel samt der
 And so both heav'n and earth, and so both heav'n and earth, and earth re - joice with all their

mp

mp

mf

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Er ist uns gleich an Fleisch, an
 spir - it, re - joice with all their spir - it. He has be - come like us, is

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns
 spir - it, re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns
 re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns
 spir - it, re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

f

mp

mp

mp

mp



10 *cresc.* *sf*

Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les, Leid ver - trei -
 flesh and blood, and He will drive a - way, we our sor -

cresc.

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les, Leid ver - trei -
 come like us, like us, is flesh and blood, will drive a - way our sor -

cresc. *sf*

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les, Leid ver - trei -
 come like us, like us, is flesh and blood, will drive a - way our sor -

cresc. *sf*

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les, Leid ver - trei -
 come like us, like us, is flesh and blood, drive, will drive a - way our sor -

13 *mf* *f* *p* *f* *(ad lib)*

ben. D'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, lasst uns mit Freu - den
 rows. So come, let us with joy - ful mind, let us with joy - ful

mf *f*

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, mit Freu - den geh'n, mit Freu - den
 rows. So come, so come, let us with joy - ful mind, with joy - ful mind, with joy - ful

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, mit Freu - den geh'n, mit
 rows. So come, so come, let us with joy - ful mind, with joy - ful mind, with

p *f*

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, (d'rum) lasst uns mit Freu - den geh'n, mit
 rows. So come, so come (so) let us with joy - ful mind, with

15

geh'n und un - sern Hei - land schau - en ist uns gleich an
 mind make haste to draw near our sa - viour. Lord Je - sus, Je - sus, Je - sus

geh'n und un - sern, un - sern Hei - land schau - en. (ad lib) Je - sus, Je - sus, Je - sus

Freu - den geh'n und un - sern, un - sern Hei - land schau - en. (Herr) Je - sus, Je - sus, Je - sus
 joy - ful mind make haste to draw near our sa - viour. (Lord) Je - sus, Je - sus, Je - sus

Freu - den geh'n und un - sern, un - sern Hei - land schau - en. Herr Je - sus, Je - sus, Je - sus
 joy - ful mind make haste to draw near our sa - viour. Lord Je - sus, Je - sus, Je - sus

mp

18

Fleisch, an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les
 us, is flesh and blood, and He will drive a - way, a - way, a - way

su, er ist uns gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les
 sus, He has come like us, like us, is flesh and blood, will drive a - way, a - way, a - way

su, er ist uns gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les
 sus, He has come like us, like us, is flesh and blood, will drive a - way, a - way, a - way

su, er ist uns gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al - les
 sus, He has come like us, like us, is flesh and blood, will drive, will drive a - way, a - way, a - way

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mf



20 *Solo ad lib*

sf *mf* *f*

Leid ver - trei - ben. D'rum kommt, lasst uns vor sei - ner Krip - pe steh'n, lasst
 way our sor - rows. So come, let us, side his man - ger, kneel, let

sf *mf* *f*

Leid ver - trei - ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns vor sei - ner Krip - pe steh'n, lasst
 way our sor - rows. So come, so come, let us, side his man - ger, kneel, let

sf *mf* *f*

Leid ver - trei - ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns vor sei - ner Krip - pe steh'n, lasst
 way our sor - rows. So come, so come, let us, side his man - ger, kneel, let

sf *mf* *f*

Leid ver - trei - ben. D'rum kommt, d'rum kommt, (ad lib) lasst uns vor sei - ner
 way our sor - rows. So come, so come, (so) let us, be - side his

22 *mp* *rit.* *mf*

uns vor sei - ner Krip - pe steh'n und ihm von Her - zen trau - en.
 us, be - side his man - ger, kneel. With all our hearts we trust Him.

mp *mf*

uns vor sei - ner Krip - pe steh'n und ihm, und ihm von Her - zen trau - en.
 us, side his man - ger, kneel. With all, with all our hearts we trust Him.

mp *mf*

sei - ner Krip - pe steh'n und ihm von Her - zen trau - en.
 be - side his man - ger, kneel. With all our hearts we trust Him.

mp *mf*

Krip - pe steh'n und ihm, und ihm von Her - zen trau - en.
 man - ger, kneel. With all, with all our hearts we trust Him.

rit.

